

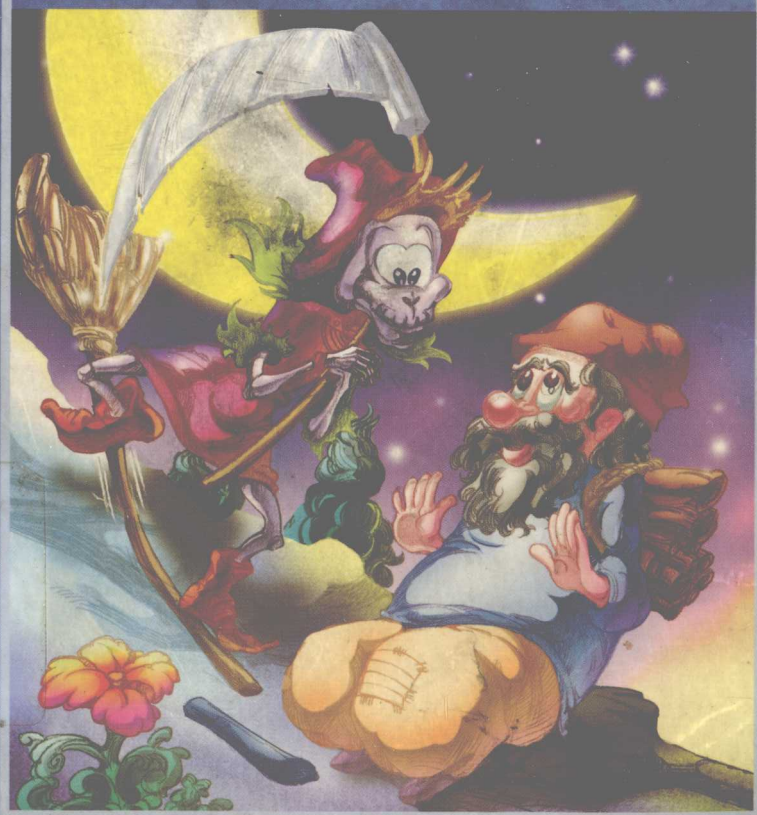
世 界 文 学 名 著 宝 库

伊索寓言



Yi Suo Yu Yan

·青少版·



上海人民美術出版社

2

P

• 世界文学名著宝库 •

伊索寓言

Yi suǒ yán

原著：[古希腊]伊索

改写：陶宏建

上海人民美術出版社

图书在版编目(CIP)数据

伊索寓言/(古希腊)伊索著;陶宏建改写.-上海:上海人民美术出版社,2002.11

(世界文学名著宝库)

ISBN 7-5322-3357-X

I. 伊... II. ①伊... ②陶... III. 寓言—作品集—古希腊—缩写本
IV. I545.74

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2002)第 094362 号

伊索寓言——世界文学名著宝库丛书

绘 画:张海涛 刘 丽 封面效果制作:沙 泽 熊轶揆

插画上色:沙 泽 熊轶揆

改 写:陶宏建 责任编辑:孙文昌

上海人民美术出版社出版发行

全国新华书店经销 广东佛山市新粤中印刷有限公司印刷

开本 880×1230 1/32 黑白印张:10 彩插:18P

2003 年 1 月第 1 版 2003 年 3 月第 2 次印刷

ISBN 7-5322-3357-X/I·69

定价:15.00 元



前 言

伟大的思想家纪德说过：“所谓千古不朽的艺术作品，其特点就在于无论时尚如何改变，它总是有办法满足任何时尚的任何人。”

产生于古希腊时代的《伊索寓言》，是西方寓言体文学的开山鼻祖，也是古希腊文学中一块闪光的瑰宝。作品经过两千多年的时间锤炼，其特有的智慧和艺术魅力像一粒钻石，在历史洪流的冲刷下，愈加熠熠生彩，成为历传不衰的传世名篇。

伊索是一位传说中的人物，他生活在公元前六世纪左右的小亚细亚。他以非凡的智慧和哲思，运用动物为主角的拟人化手法，漫游各地，给人们讲寓言故事。后来，人们根据他留下的寓言故事，再加入一些流传已久的民间传说，编成了最初的《伊索寓言》。其中的故事有的产生于伊索生活的时代，有的则明显要晚一些。寓言最初绝大部分是人们以耳口相传的形式开始的，以后经过众多人的不断丰富、不断完善，一一笔录，才发展为一种富有特色的文学体裁。《伊索寓言》中的作品，有一些是伊索思想的结晶，有一些则是广大人民群众的智慧，后人把这些寓言故事统统以伊索的名义汇集成册，足见人们对这位寓言大师的崇敬。



伊索寓言

寓言虽然篇幅短小，但作为人们生活智慧的结晶，它形象地反映了人们生活各方面的内容，并通过故事背后的哲理，给人们深刻的启示。作品有的揭露了强者凌弱的暴行，有的赞颂了自由生活的美好；有的反映了穷苦人民的悲惨命运，有的赞美了劳动人民的优秀品质。作品充分体现了各种直接的生活经验和智慧，这种经验源于生活指导生活，使人们从中得到教益。

《伊索寓言》高超的艺术技巧对后来的文学艺术有着深远的影响，作品大部分是以动物为主角的故事，这些拟人化的艺术形象，是作者通过长期的观察、体会、概括而创造出来的，自然逼真。所以，后来的杰出寓言作家拉封丹、莱辛、克雷洛夫都从《伊索寓言》吸取了营养。《伊索寓言》是在我国流传最早、影响最广、最受欢迎的西方优秀文学作品之一。

本书精心选编了《伊索寓言》中不可不读的 317 篇精彩故事，除保留原著的精华外，更着重于故事内容中所传达的启示和人生智慧。经过作者的改写，使故事更具趣味性和可读性，希望广大青少年读者能从中获得深刻的人生智慧建构出自己的人生哲学。

编者

2001 年 10 月

目 录

—————

动物篇

- | | | | |
|----------------|----|----------------|----|
| 1、狼和狮子 | 1 | 12、狐狸和猴子 | 10 |
| 2、狐狸和狮子..... | 2 | 13、驴、公鸡 | |
| 3、狐狸和猴子..... | 3 | 和狮子 | 11 |
| 4、猫和公鸡 | 4 | 14、两只屎壳郎 | 12 |
| 5、断尾狐..... | 5 | 15、猪和羊 | 14 |
| 6、狐狸和荆棘..... | 6 | 16、小山羊和狼 | 14 |
| 7、狐狸和鳄鱼..... | 6 | 17、马、牛、狗 | |
| 8、狐狸和面具..... | 7 | 和人 | 15 |
| 9、狐狸和狗 | 8 | 18、骆驼和宙斯 | 17 |
| 10、黄鼠狼和锉刀..... | 9 | 19、狗和厨师 | 18 |
| 11、鹿和海 | 10 | 20、猎狗和狐狸 | 18 |
| | | 21、狗和狼 | 19 |
| | | 22、饥饿的狗 | 20 |

- | | |
|-------------------------|-----------------------------|
| 23、猎狗和野兔..... 21 | 39、狮子、普罗米修斯
和大象 36 |
| 24、兔子和青蛙..... 22 | 40、驴和狗 37 |
| 25、狮子和农夫..... 23 | 41、公牛和狮子 38 |
| 26、狮子和青蛙..... 24 | 42、猴子和猎人 38 |
| 27、狮子、驴
和狐狸 25 | 43、母猴与小猴 40 |
| 28、狼和羊群 26 | 44、猿猴和人 41 |
| 29、狼和绵羊 27 | 45、鹿与葡萄藤 42 |
| 30、狼和小羊 28 | 46、老鼠开会 42 |
| 31、老鼠和
黄鼠狼 29 | 47、蝙蝠和
黄鼠狼 43 |
| 32、驴和狮子皮..... 30 | 48、黄鼠狼
变少女 44 |
| 33、买驴 31 | 49、松鼠
和黄鹌鸟 45 |
| 34、驴、乌鸦和狼 32 | 50、田鼠与家鼠 46 |
| 35、猪和狗..... 32 | 51、野猪、马
和猎人 47 |
| 36、野驴和狼 33 | |
| 37、小牛和公牛..... 34 | |
| 38、驴和马..... 35 | |

- | | |
|-------------------------|-------------------------|
| 52、公牛与车轴.....48 | 68、老猎狗 64 |
| 53、牛和蛙.....48 | 69、叼着肉的狗 65 |
| 54、牛和鹿.....49 | 70、两只狗 65 |
| 55、红牛、黑牛
和黄牛50 | 71、小狗和青蛙 66 |
| 56、大象、狼和羊 51 | 72、狗、公鸡
和狐狸 67 |
| 57、骡子和强盗.....53 | 73、狗和狼 68 |
| 58、好心帮倒忙
的笨熊54 | 74、两只狗 69 |
| 59、骆驼与宙斯.....55 | 75、做客的狗 70 |
| 60、猫和老鼠56 | 76、挂铃铛的狗 71 |
| 61、猫和鸡.....57 | 77、狼与老太婆 72 |
| 62、猫和梭子鱼.....58 | 78、狼和鹭鸶 72 |
| 63、猫和鸡.....59 | 79、狼与马 73 |
| 64、猫和老鼠60 | 80、狼和小羊 74 |
| 65、厨师和猫61 | 81、老狼
和母山羊 74 |
| 66、小狗和大象.....62 | 82、狼和小绵羊 75 |
| 67、猎狗与众狗.....63 | 83、老狼与牧人 77 |

- | | |
|------------------|--------------------|
| 84、狼与狗打仗..... 78 | 100、狐狸和小鸟 93 |
| 85、狼与驴子 79 | 101、狐狸和 |
| 86、驴子与农夫..... 79 | 两只狗 94 |
| 87、驴子和骡子..... 80 | 102、蝉与狐狸 96 |
| 88、驴子、狐狸 | 103、河边的狐狸 96 |
| 和狮子 81 | 104、肿胀的狐狸 97 |
| 89、驴子和 | 105、狐狸和樵夫 98 |
| 他的影子..... 82 | 106、狐狸和豹 99 |
| 90、驮盐的驴 83 | 107、狐狸和 |
| 91、野驴和家驴..... 84 | 公山羊 99 |
| 92、驴和狐狸 84 | 108、老狮子 |
| 93、山羊和驴 86 | 和狐狸..... 100 |
| 94、狐狸和仙鹤..... 87 | 109、狮子与 |
| 95、狐狸和葡萄..... 88 | 大象..... 101 |
| 96、猴子和狐狸..... 88 | 110、狮子、羊、狼 |
| 97、狐狸和乌鸦..... 90 | 和狐狸 102 |
| 98、狐狸和老狼..... 91 | 111、狮子与公牛..... 103 |
| 99、狐狸和刺猬..... 92 | 112、狮子和老鼠..... 103 |

- | | |
|---------------------|--------------------|
| 113、狮子、兔子 | 126、人、马 |
| 和鹿 104 | 和马驹 117 |
| 114、狮子和海豚 105 | 127、猎人和骑者 ... 118 |
| 115、狮子、熊 | 128、欠债人 119 |
| 和狐狸 106 | 129、伊索在 |
| 116、狮子与驴子 106 | 造船场 120 |
| 117、狮子和熊 107 | 130、渔夫 121 |
| 118、狮子、狐狸 | 131、渔夫和 |
| 和鹿 108 | 鳗鱼 122 |
| 119、狮子和人 110 | 132、渔夫们 123 |
| 120、狮子国王 111 | 133、撒谎的人 123 |
| 121、蚊子和狮子 112 | 134、烧炭人 |
| 122、狮子和蚊子 112 | 和漂布人 125 |
| 123、马和鹿 114 | 135、头发斑白的人 |
| 124、马与驴子 114 | 和他的情妇 125 |
| 125、鹿和狮子 115 | 136、凶手 126 |
| 人物篇 | 137、人和羊神 127 |
| | 138、好恶作剧 |

的人	128	的人	139
139、瞎子	129	153、狗和主人	140
140、天文学家	130	154、卖神像的人	141
141、肿胀的小孩	131	155、宙斯、普罗米修斯、	
142、农夫和狗	131	雅典娜和摩摩斯	142
143、农夫和蛇	132	156、宙斯和	
144、女巫	133	阿波罗	143
145、寡妇和母鸡	134	157、宙斯和乌龟	144
146、老人和死神	134	158、宙斯和狐狸	145
147、农夫和		159、宙斯和人	146
财运女神	135	160、赫刺克勒斯	
148、两个仇人	136	和财神	146
149、养蜂人	137	161、捕鸟人	
150、赫耳墨斯		和眼镜蛇	147
和雕像者	138	162、弹唱人	148
151、演说家		163、小偷和公鸡	149
得马得斯	139	164、强盗和桑树	150
152、被狗咬了		165、算命先生	151

- | | | | |
|-----------------|-----|-----------------|-----|
| 166、婴儿和乌鸦 | 152 | 178、牧人和狼 | 162 |
| 167、沉船落难的人 | | 179、女人和酗酒 | |
| 和海 | 153 | 的丈夫 | 163 |
| 168、病人和医生 | 153 | 180、射手和 | |
| 169、行人和 | | 狮子 | 164 |
| 阔叶树 | 155 | 181、打破神像 | |
| 170、驮神像的驴 | 155 | 的人 | 165 |
| 171、捕鸟人 | | 182、号兵 | 165 |
| 和鸛鸟 | 156 | 183、农夫和毛驴 | 166 |
| 172、富人和 | | 184、牧人和山羊 | 167 |
| 鞣皮匠 | 157 | 185、行人和熊 | 168 |
| 173、牧人和羊 | 158 | 186、行人和浮木 | 168 |
| 174、普罗米修斯 | | 187、行人与斧头 | 169 |
| 和人 | 159 | 188、把水搅混 | |
| 175、两只口袋 | 160 | 的渔夫 | 170 |
| 176、鼯鼠 | 160 | 189、两个渔夫 | 170 |
| 177、人和狮子 | | 190、渔夫和猴子 | 171 |
| 同行 | 161 | 191、农夫和蛇 | 172 |

- | | | | |
|-----------------|-----|-----------------|-----|
| 192、农夫和鹤 | 174 | 205、年轻人 | |
| 193、农夫和树 | 174 | 和老人 | 185 |
| 194、农夫与狼 | 175 | 206、猎人、猫、 | |
| 195、农夫与他的 | | 鹰和狗 | 186 |
| 儿子们 | 175 | 207、牧人和 | |
| 196、农夫和猴子 | 176 | 野山羊 | 188 |
| 197、农夫和蝈蝈 | 177 | 208、牧人和狼 | 189 |
| 198、农夫的 | | 209、牧人与小狼 | 190 |
| 孩子们 | 178 | 210、牧人和牛 | 190 |
| 199、孩子和青蛙 | 179 | 211、牧人与海 | 191 |
| 200、小孩和狼 | 180 | 212、小溪和牧童 | 192 |
| 201、捕鸟人 | | 213、人和金子 | 193 |
| 和斑鸠 | 181 | 214、穷人和钱包 | 194 |
| 202、年轻的人 | | 215、发现金狮子 | |
| 和燕子 | 182 | 的人 | 195 |
| 203、年轻人 | | 216、磨坊主儿子 | |
| 与狐狸 | 183 | 和驴子 | 196 |
| 204、年轻人和羊 | 184 | 217、骑手和马 | 197 |

- | | |
|---------------------------|-------------------------------|
| 218、人与骆驼 198 | 232、哥哥和妹妹..... 213 |
| 219、主人、长工
和熊 199 | 233、父亲和
两个女儿 214 |
| 220、战马与士兵 200 | 234、女主人和
女奴们 215 |
| 221、鞋匠当医生 201 | 235、丈夫与怪癖
的妻子 216 |
| 222、医生和病人 202 | 236、沉船落难
的人 216 |
| 223、吹牛的
运动员 203 | 237、小偷和
他的母亲 217 |
| 224、宝剑和
刺猬 204 | 238、小偷和狗 218 |
| 225、航海者 206 | 239、士兵和
强盗 219 |
| 226、三个商人 206 | 240、赫刺克勒斯
与雅典娜 220 |
| 227、挤牛奶
的姑娘 208 | 241、哲学家、蚂蚁和
赫耳墨斯 221 |
| 228、两个樵夫 209 | |
| 229、贵族和桥 210 | |
| 230、秃子 212 | |
| 231、铁匠和狗 213 | |

242、两只酒桶	221	256、鹰	235
243、麻袋	222	257、鹁子和天鹅.....	236
244、大力神		258、鹰和田鼠	237
和农夫	223	259、老鹰、猫	
		和野猪	238
		260、老鹰和母鸡.....	239
		261、鹰和蜜蜂	240
245、鹰和狐狸	225	262、鹰和狮子	241
246、鹰、乌鸦		263、鹰和农夫	242
和牧羊人	226	264、鹰和蜘蛛	243
247、夜莺和鹁子	227	265、鹰和屎壳郎.....	244
248、燕子和鸟类	228	266、乌鸦和水罐.....	245
249、夜莺	229	267、乌鸦和鸟类.....	246
250、乌鸦和大鸦.....	230	268、乌鸦和鹁子.....	246
251、乌鸦和蛇	231	269、生金蛋的鸡.....	247
252、逃走的乌鸦.....	232	270、布谷鸟、公鸡	
253、天鹅	233	和麻雀	248
254、燕子和蟒蛇.....	234	271、公鸡和珍珠.....	249
255、鹅和鹤	234		

鸟类篇

272、公鸡与野鸡 250

273、鸽子和

金翅雀 251

274、鹦鹉与猫 252

275、百灵鸟

和小鸟 252

276、翠鸟筑巢 253

277、鸟、兽

和蝙蝠 254

278、孔雀和天后

赫拉 255

279、天鹅 255

280、天鹅、虾

和梭子鱼 256

281、杜鹃和

鸽子 257

282、棕鸟和

金翅雀 259

昆虫、爬虫 和两栖类篇

283、蚂蚁和蝉 261

284、河狸 262

285、蜜蜂和宙斯 263

286、蚂蚁 264

287、蝙蝠、荆棘

和潜水鸟 264

288、黄蜂、鹧鸪

和农夫 265

289、老鼠和青蛙 266

290、两只青蛙 267

291、蝮蛇和水蛇 268

292、蜗牛 269

293、海豚和猴子 270

294、青蛙和乌鸦 271

295、青蛙求王 272

- | | | | |
|------------------------|-----|----------------------|-----|
| 296、青蛙邻居 | 272 | 309、芦苇与大树..... | 286 |
| 297、蚂蚁和麦粒 | 273 | 310、树叶与树根..... | 287 |
| 298、蚂蚁与鸽子 | 275 | 311、麦穗和蛤蟆..... | 288 |
| 299、蚂蚁和蝈蝈 | 276 | 312、小树和
伐木工 | 289 |
| 300、乌龟和兔子 | 277 | 313、树和斧子 | 291 |
| 301、小蟹和母蟹 | 279 | 314、大河和池塘..... | 291 |
| 302、蚱蜢和
猫头鹰 | 279 | 315、风和太阳 | 293 |
| 303、乌龟和老鹰 | 280 | 316、钻石和
鹅卵石 | 294 |
| 304、跳蚤和人 | 281 | 317、真花和
假花 | 295 |
| 305、跳蚤和公牛 | 282 | | |
| 306、蛇和蟹 | 282 | | |
| 307、毒蛇、山鹰
和农夫 | 283 | | |

植物篇

- 308、果树上
的虫子..... 285